



SAN FRANCISCO  
OPERA

三藩市歌劇院呈獻  
黃若與黃哲倫《猴王悟空》世界首演  
二零二五年十一月十四至三十日



《猴王悟空》作曲家黃若（左）與編劇黃哲倫（右）；技術排練劇照（佈景及偶藝設計：巴塞爾·特維斯特，  
投影設計：金素妍，燈光設計：三枝步）；服裝設計：蕭燕

黛安·保羅斯導演、巴塞爾·特維斯特設計偶戲與佈景、  
關琦安指揮三藩市歌劇院樂團、合唱團及一眾傑出演員



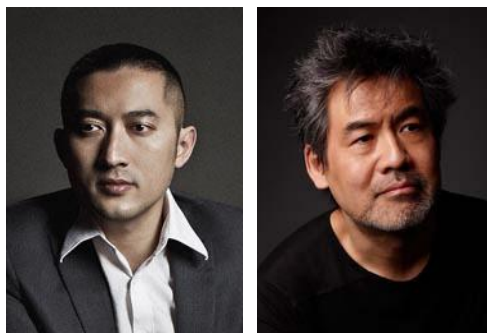
導演黛安·保羅斯、偶戲導演，佈景及偶藝設計巴塞爾·特維斯特、指揮關琦安、  
王亢（猴王悟空）、金健雨（玉皇大帝）、張玫瑰（觀音菩薩）

一系列響應《猴王悟空》的社區活動陸續舉行  
十一月十八日演出設有網上直播

欲購買門票，請致電（415） 864-3330 或登上 [sfopera.com](https://sfopera.com) 網站

三藩市（2025 年 10 月 17 日）——三藩市歌劇院將於 2025 年 11 月 14 日至 30 日在戰爭紀念歌劇院呈獻由黃若作曲、黃哲倫編劇的《猴王悟空》世界首演。本年度歌劇季最觸目的新作品之一，是這則關於神話英雄美猴王（孫悟空）的故事，在過去四百多年來在中國文化不斷重現重構，曾改編為電影、電視及動畫影片，家傳戶曉。2024 年，《黑神話：悟空》電子遊戲推出短短兩個月內更累積 1 千 8 百萬銷售量，晉升為全球遊戲界大熱。

《猴王悟空》由三藩市歌劇院聯同明州傳龍基金委約，根據中國四大名著之一，明代經典小說《西遊記》開頭的章回改編（至今還未審定作者是否吳承恩）。這部嶄新的作品將亮相於西方歌劇舞台上，以英語及普通話演唱，結合歌劇、舞蹈與大型偶戲，講述智勇兼備的靈明石猴為了追求永壽，闖進龍宮與在天界的奇遇。



《猴王悟空》作曲家黃若（左）與編劇黃哲倫（右）

作曲家黃若說：「如果夢想可以成真，能夠跟我合作多年的夥伴黃哲倫先生為三藩市歌劇院創作《猴王悟空》，是我夢寐以求的願望。這個世界滿是西方的超級英雄——女超人、蜘蛛俠、蝙蝠俠……就像那些美國漫畫與電影人物，但源於東方神話故事的猴王悟空，以他的機智、幽默、正義感與強大的力量，不但勵志，也令人敬畏。猴王悟空是亞洲的至尊英雄，深入民心。除了華人在過去幾個世紀裡愛慕他以外，世界各地的人民也越來越喜歡他。猴王悟空的冒險經歷讓他洞悉真正力量的所在，也令他豁然地自性覺醒。不同文化傳統與多媒體跨界元素結合在這部大型歌劇裡，我希望這位東方超級英雄可以在亦真亦幻的舞台上重生，在任何動蕩的年代為人們照亮具有正能量的指路明燈。」

黃若在不同音樂範疇創作深刻兼富有詩意的作品，廣受讚賞，包括他的偶戲歌劇《山海經》、清唱劇《天使島》以及與托尼獎得獎編劇黃哲倫多次合作的歌劇《一個美國士兵》、《裂痕》和《蝴蝶君》。黃哲倫的舞台作品包括百老匯話劇《蝴蝶君》、《黃面孔》及《中式英語》，音樂劇《軟實力》（作曲：吉尼恩·特索利）。他亦為以下歌劇擔綱編劇：《艾娜達馬》（奧斯瓦爾多·格利約夫）、《愛麗絲夢遊仙境》（陳銀淑）、三藩市歌劇院委約的《紅樓夢》（盛宗亮）及五部與菲利普·格拉斯合作的作品。《猴王悟空》是黃若和黃哲倫的最新創作，二人譜寫出糅合中國與西方傳統的歌劇，讓這位令人無可抗拒的、舉世崇拜的英雄人物得以重現舞台。



編舞余梅林、服裝設計蕭燕、燈光設計三枝步、投影設計金素妍、京劇專家關鴻鈞

哈特福交響樂團音樂總監的關琦安將首次指揮三藩市歌劇院製作；她曾參與黃若兩部作品的重要演出，分別為《一個美國士兵》紐約首演以及《蝴蝶君》世界首演。猴王悟空動感十足的奇遇——從深海龍宮至浩瀚天庭，跟眾多神明戰士大打出手——與觀音及菩薩頌唱《金剛經》的靜心樂段形成對比，取得平衡。為猴王悟空創造他那異想天開的世界是美國劇目劇團（泰利與布拉德里·布魯姆冠名贊助藝術總監）得獎導演黛安·



保羅斯、出生在灣區的著名偶藝大師巴塞爾·特維斯特（曾與黃若合作《山海經》）、編舞家余梅林、服裝設計蕭燕、燈光設計三枝步、投影設計金素妍，以及京劇專家關鴻鈞。

澳大利亞華裔男高音王亢將首次亮相三藩市歌劇院，飾演既機靈又富有魅力的猴王悟空。將飾演玉皇大帝的韓國男高音金健雨於 2022 年《紅樓夢》製作中扮演賈寶玉。張玫瑰曾在三藩市歌劇院多次演出成功，包括《紅樓夢》中林黛玉以及格魯克的《奧菲歐與尤麗狄茜》與威爾第的《假面舞會》；她將重返三藩市演出觀音菩薩。



陳佩鑫（太上老君）、姜柱元（東海龍王敖廣/二郎神）、吳虹霓（蟹將/太白金星）、朴柱成（菩提祖師/如來佛祖）、張慧望（猴王悟空舞者）、馬克斯·維多魏托（二郎神舞者）

男低音陳佩鑫飾演太上老君，阿德勒訓練計劃前學員姜柱元飾演東海龍王敖廣與二郎神。在本製作飾演蟹將與太白金星的女中音吳虹霓，2022 年首次亮相三藩市歌劇院飾演《紅樓夢》中薛寶釵。韓國男中音朴柱成首次亮相三藩市歌劇院，飾演菩提祖師，後來揭示為如來佛祖。舞蹈家張慧望與馬克斯·維多魏托以他們的舞藝分別飾演猴王悟空與二郎神。

《猴王悟空》其中一首詠嘆調《是法平等》現已上載於三藩市歌劇院官網，由飾演觀音菩薩的女高音張玫瑰演唱，約翰·切奇威爾負責鋼琴伴奏。網上連接：[sfopera.com/operas/the-monkey-king/media](https://sfopera.com/operas/the-monkey-king/media)。張玫瑰也是三藩市歌劇院《歌唱人生》視頻系列的其中一位主角。這部 19 分鐘的短片在網上免費點播：[sfopera.com/insong](https://sfopera.com/insong), [YouTube](#) 與 [YouTube \(附中文字幕\)](#)。

三藩市歌劇院院長馬修·希爾沃克解釋道：「我感到驕傲，三藩市歌劇院即將迎來猴王悟空，讓他在舞台上大放光彩，延續我們多年來積極和太平洋彼岸建立橋梁的傳統。這是一個令人興奮的項目，歌劇院各部門與主創共建一個令人驚嘆、美妙絕倫並具有魔力的精彩製作。《猴王悟空》的音樂一方面激動人心，卻又富有詩意。我感到莫大殊榮，有機會在美國歌劇舞台上講述中國文學一則偉大的故事，可以跟從小就認識孫悟空的觀眾一起分享，同時能夠讓新觀眾認識這位靈猴。我們希望《猴王悟空》將被納入世界歌劇代表作之列；公眾對於這部至今還未上演的作品所展露的熱情，令我們額外鼓舞。」

《猴王悟空》這個故事在很多人的心目中都引起很大的共鳴，具有影響力兼備受敬重，來自商界、非盈利、科技與文化界等不同領域的傑出人士也聚首一堂，支持這部新歌劇首演。由黃仁勳伉儷領導的榮譽委員會，以及三藩市歌劇院董事會成員 Jerome Dodson、金秀聰與何吳筱英擔綱聯合主席的《猴王悟空》委員會，致力於推廣這部歌劇作品，為製作籌款，同時也提高公眾的認知，聚焦這位中華文化標志性英雄人物與他象徵蛻變、努力不懈以及追求智慧的故事。委員會安排的特別項目包括 11 月 14 日的世界首演慶祝晚宴。

《猴王悟空》以英語及普通話演唱，附中文字幕。八場演出的日程如下：2025 年 11 月 14 日（下午 7 時 30 分），16 日（下午 2 時），18 日（下午 7 時 30 分），20 日（下午 7 時 30 分），22 日（下午 7 時 30 分），25 日（下午 7 時 30 分），28 日（下午 7 時 30 分），30 日（下午 2 時）

### 《猴王悟空》網上直播兼視頻點播

《猴王悟空》網上直播定於 11 月 18 日（週二）下午 7 時 30 分（美國太平洋時間）。25 美元票價包括網上直播兼及後指定 48 小時視頻點播。《猴王悟空》及後的視頻點播時間為 11 月 23 日（週日）上午 10 時至 11 月 25 日（週二）上午 10 時（美國太平洋時間）。直播與點播門票網上鏈接：[sfopera.com/digital/livestream](https://sfopera.com/digital/livestream)。

### 《猴王悟空》社區及夥伴機構相關活動

三藩市歌劇院與社區夥伴聯手慶祝《猴王悟空》世界首演，安排表演項目、講座、偶藝工作坊、電影放映、藝術展覽以及戶外市集。請參考後頁的時間表並瀏覽 [sfopera.com/monkey-king-events](https://sfopera.com/monkey-king-events)。

### 三藩市歌劇院

三藩市歌劇院自上世紀 20 年代初的演出季就已經鼓吹新歌劇。自 1961 年起，曾委約或聯合委約過 30 多部新歌劇。聚焦中國與美國華裔文學傳統的歌劇項目始於 2008 年的《接骨師之女》，由惠士釗作曲，譚恩美改編自她同名小說。《紅樓夢》這部委約作品由盛宗亮作曲、黃哲倫編劇，2016 年世界首演，翌年亮相於香港藝術節，及後於 2017 年 9 月份在中國北京保利劇院、長沙梅溪湖國際文化藝術中心及武漢琴台大劇院演出。2022 年夏季，《紅樓夢》在戰爭紀念歌劇院載譽重演。在院長馬修·希爾沃克（Tad 與 Dianne Taube 冠名贊助）及音樂總監金恩善（Caroline H. Hume 冠名贊助）的領導下，歌劇院於本年度，即第 103 個演出季，也搬演以下劇目：瓦格納《帕斯法爾》新製作，傑克·海格與泰倫斯·麥肯納利《越過死亡線》25 週年製作（2000 年三藩市歌劇院委約），威爾第《弄臣》，羅西尼《塞維利亞理髮師》，施特勞斯《厄勒克特拉》，以及多場音樂會與特別節目。了解更多詳情，請瀏覽 [sfopera.com](https://sfopera.com)。

### 門票與資訊

《猴王悟空》票價由 29 美元至 447 美元。樓座 1, 2, 3 區域每張門票附加費為 2 美元；其他區域每張門票附加費為 3 美元。每天演出都設有站票（即日在票房售賣，票價 10 美元，只收現金，每人只能購買兩張票；數量有限，先到先得）。如需要更多資訊，可親臨三藩市歌劇院票房（301 Van Ness Avenue），致電（415）864-3330 或登上 [sfopera.com](https://sfopera.com)。

《猴王悟空》網上直播定於 11 月 18 日（週二）下午 7 時 30 分（美國太平洋時間）。25 美元票價包括網上直播和及後指定 48 小時視頻點播。直播門票網上鏈接：[sfopera.com/digital/livestream](https://sfopera.com/digital/livestream)。

歌劇專家陳聖禮先生於每場演出前 55 分鐘舉行《猴王悟空》導賞講座，歷時 25 分鐘，以生動的方式介紹這部新作品。講座錄音將於首演後上載於 [sfopera.com](https://sfopera.com)，以供公眾隨時免費點播。

戰爭紀念歌劇院地址：301 Van Ness Avenue。觀眾可乘坐各種公共交通工具到達歌劇院欣賞演出。從 BART 市政中心車站出站，徒步十分鐘即可以到達三藩市歌劇院。公交車（如 5、6、49 與 F Market Street 路線）同樣方便。如需要更詳細的交通資料，可登上 [bart.gov](https://bart.gov) 與 [sfmta.com](https://sfmta.com) 查詢。

三藩市歌劇院樂意接受各位善丈人翁支持院方舉辦各種活動的捐款，多多益善，少少無拘。詳情請點擊 [sfopera.com/donate](http://sfopera.com/donate)。

三藩市歌劇院保留權利，更改演員、節目、日程與票價。如欲查詢三藩市歌劇院 2025 至 2026 年演出季詳情，請登上 [sfopera.com](http://sfopera.com)。

####

### 《猴王悟空》主演陣容與演出日程

\*首次在三藩市歌劇院亮相 ◇曾為阿德勒與梅羅拉歌劇訓練計劃的成員 +曾為梅羅拉歌劇訓練計劃的成員

演出地點：戰爭紀念歌劇院（地址：301 Van Ness Avenue, San Francisco, CA, 94102）

世界首演

《猴王悟空》作曲：黃若\* 編劇：黃哲倫

2025 年 11 月 14 日（下午 7 時 30 分），16 日（下午 2 時），18 日（下午 7 時 30 分），20 日（下午 7 時 30 分），22 日（下午 7 時 30 分），25 日（下午 7 時 30 分），28 日（下午 7 時 30 分），30 日（下午 2 時）

網上直播：11 月 18 日（週二）下午 7 時 30 分（美國太平洋時間）。直播門票包括及後 48 小時視頻點播，日期時間為 11 月 23 日（週日）上午 10 時至 11 月 25 日（週二）上午 10 時（美國太平洋時間）。

由三藩市歌劇院聯同明州傳龍基金委約

三藩市歌劇院新製作

演出時長：約 2 小時 20 分鐘（包括中場休息）

英語及普通話演唱，附中英文字幕

#### 演員：

|            |           |
|------------|-----------|
| 猴王悟空       | 王亢*       |
| 玉皇大帝       | 김건우 金健雨   |
| 觀音菩薩       | 張玫瑰+      |
| 太上老君       | 陳佩鑫       |
| 東海龍王敖廣/二郎神 | 강주원 姜柱元◇+ |
| 蟹將/太白金星    | 吳虹霓       |
| 菩提祖師（如來佛祖） | 박주성 朴柱成*  |
| 猴王悟空舞者     | 張慧望*      |
| 二郎神舞者      | 馬克斯·維多魏托  |
| 北方天王       | 克里斯朵夫·傑克遜 |
| 南方天王       | 切斯特·皮杜克   |
| 東方天王       | 喬納森·斯馬克   |
| 西方天王       | 威廉·奧尼爾    |

## 主創：

|         |           |
|---------|-----------|
| 指揮      | 關琦安*      |
| 導演      | 黛安・保羅斯*   |
| 偶戲導演    | 巴塞爾・特維斯特* |
| 編舞      | 余梅林*      |
| 佈景及偶藝設計 | 巴塞爾・特維斯特* |
| 副佈景設計   | 莎拉・沃爾什*   |
| 服裝設計    | 蕭燕        |
| 燈光設計    | 三枝步*      |
| 投影設計    | 김하나 金素妍*  |
| 京劇專家    | 關鴻鈞*      |
| 合唱團總監   | 約翰・基恩     |

《猴王悟空》中國區合作代表 阿姆斯特朗音樂藝術管理有限公司  
偶藝支援 Tandem Otter 製作公司

三藩市歌劇院樂團，三藩市歌劇院合唱團，三藩市歌劇院舞蹈團

---

## 《猴王悟空》社區及夥伴機構相關活動

三藩市歌劇院與社區夥伴聯手慶祝《猴王悟空》世界首演，  
安排講座、偶藝工作坊、電影放映、親子項目等。  
欲知最新資訊，請瀏覽 [sfopera.com/monkey-king-events](http://sfopera.com/monkey-king-events)。

美國筆會網上講座——叛逆者的角色：猴王悟空、惡作劇與神話（英語講演）

10 月 30 日（週四），中午至下午 1 時 30 分（太平洋時間）/下午 3 時至 4 時 30 分（東岸時間）

由美國筆會主持，講者包括《猴王悟空》作曲家黃若、《猴王悟空》編劇兼托尼獎得主黃哲倫、明州傳龍基金總裁林璧珠。主持人：《歌劇》雜誌評論家司馬勤。此講座探討《猴王悟空》文字翻譯、文化傳釋、以至藝術載體涉及的多重工夫，讓美猴王這則改編故事能夠與時並進。

免費講座，登記鏈接：[PEN America](http://PEN America)。

---

好戲連場：《大鬧天宮》（1961 年）與《西遊記之大鬧天宮》（2014）電影

11 月 1 日（週六），早上 11 時 30 分至下午 4 時（《大鬧天宮》於 11 時 30 分放映；《西遊記之大鬧天宮》於 1 時 45 分左右放映）  
大明星戲院（636 Jackson Street, San Francisco）

這個特別雙電影項目呈獻兩部改編自《西遊記》開頭篇章的電影作品，放映地點為華埠具有歷史性的大明星戲院。戲院率先放映於 1961 年面世，家傳戶曉的經典動畫片（普通話配音），隨後是 2014 年備受歡迎的奇幻動作電影（粵語配音），均附有英文字幕。三藩市歌劇院鳴謝駐三藩市中國領事館、星酷影業（香港）有限公司與大明星戲院的支持。

這個免費項目名額已滿。當天或可安排候補，院方將按情況而定。

---

美猴王偶藝工作坊（英語講演）

11 月 2 日（週日），上午 10 時至下午 5 時  
亞洲藝術博物館（200 Larkin St, San Francisco）

[亞洲藝術博物館](#)邀請公眾參與這項別開生面的親子活動（也是博物館每月首個週日的免費項目），踏進美猴王充滿樂趣的世界。本地的偶戲藝術家響應《猴王悟空》世界首演，主持生動的示範以及富有趣味的美勞手工。當天將安排 25 分鐘與 45 分鐘的工作坊，也有專人帶領博物館導賞團。

工作坊以及博物館均免費入場，無須預先登記。

---

從前有一部歌劇：《猴王悟空》（英語講演）

11 月 6 日（週四），上午 10 時 30 分至 11 時 15 分，SFPL Western Addition Branch, 1550 Scott Street  
11 月 8 日（週六），下午 3 時至 3 時 45 分，SFPL Richmond Branch, 351 9th Avenue  
11 月 9 日（週日），下午 2 時 30 分至 3 時 15 分，SFPL Parkside Branch, 1200 Taraval Street

[三藩市公共圖書館](#)（SFPL）在不同分區圖書館舉行親子互動工作坊。本地偶戲藝術家介紹不同種類與風格的偶藝來講世界各地的動人故事，包括三藩市歌劇院《猴王悟空》。

免費活動，無須登記。

---

親子工作坊——與 Ramon Abad 分享《猴王悟空》偶藝（英語講演）

11 月 15 日（週六），下午 2 時至 4 時  
Minnesota Street Project（1275 Minnesota St, San Francisco）

[三藩市藝術教育項目](#)（SFArtsED）主辦響應《猴王悟空》的工作坊與講座。偶戲藝術家 Ramon Abad 主持一場親子示範，介紹這部歌劇所運用不同種類與風格的偶藝，老少咸宜，包括互動環節。

免費活動，無須登記。

---

《猴王悟空》：孫悟空的傳奇故事、創作新歌劇的心路歷程（英語講演）  
講者：黃若（作曲家）與黃哲倫（編劇）

11 月 15 日（週六），下午 4 時至 6 時  
Minnesota Street Project（1275 Minnesota St, San Francisco）

《猴王悟空》世界首演翌天，《猴王悟空》作曲家黃若與編劇黃哲倫深入探討孫悟空歷久不衰的傳奇故事。這場免費講座分為兩半：追溯《西遊記》影響流行文化的多種形式，以及討論創作新歌劇的概念。由 Minnesota Street Project 與三藩市歌劇院聯合主辦，夥伴機構三藩市藝術教育項目（SFArtsED），Lumahai Productions 製作。



免費活動，無須登記。

---

觀劇鏡：歌劇《猴王悟空》——SFPL Ortega Branch 免費放映

11 月 24 日（週一），下午 2 時， SFPL Ortega Branch, 3223 Ortega Street

這場在三藩市公共圖書館 Ortega Branch 舉行的「觀劇鏡」特別放映，讓觀眾重溫三藩市歌劇院 11 月 18 日《猴王悟空》網上直播。

免費活動，無須登記。

---

《猴王悟空》市集

11 月 28 日（週五），下午 5 時至 8 時

11 月 30 日（週日），上午 11 時 30 分至 2 時 30 分

Memorial Court, 301-401 Van Ness Avenue（戰爭紀念歌劇院毗鄰）

歌劇院與三藩市華埠的商業及公益組織一起合作，舉辦具有特色的《猴王悟空》市集，慶祝本地華埠的歷史與傳承——正是灣區文化結構不可或缺、富有動力的一部分——以及歌劇《猴王悟空》的世界首演。這個市集歡迎來看歌劇演出的觀眾以及普羅大眾到場欣賞文化表演，品嚐小吃，或購買本地藝術家的精美禮品。這是一次難得的，在戰爭紀念歌劇院旁露天廣場共聚一堂的機會。

免費戶外活動

---

美猴王藝術展

現場參觀：

11 月 14 日至 30 日，《猴王悟空》演出期間

孫悟空是一個被受愛戴的靈猴，一個不斷尋求救贖的搗蛋鬼。[Art Builds Community](#) 的 Quynh-Mai Nguyen 與 Amanda Rawson 聯同策展人 Caitlin Pambid 甄選多位灣區藝術家受到這個傳奇靈猴所啟發的藝術作品。它們展示美猴王的多個面貌，讓觀眾更加了解人物個性的雛形，當然也包括他獨有的觔斗雲以及金箍棒。

數碼藝術展：

自 11 月 14 日起，請登上 [sfopera.com/monkey-king-events](https://sfopera.com/monkey-king-events) 觀賞數碼藝術展。

---

三藩市歌劇院承蒙包括以下人士及機構的慷慨贊助：Julie Dickson, Jerome & Thao Dodson, Dagmar Dolby, Bertie Bialek Elliott, The Ann and Gordon Getty Foundation for the Arts, Louise Gund, John A. & Cynthia Fry Gunn, Franklin & Catherine Johnson, Edmund W. & Jeannik Méquet Littlefield Fund, Bernard & Barbro Osher, Marieke & Jeff Rothschild, Jan Shrem & Maria Manetti Shrem, Dianne & Tad Taube, Diane B. Wilsey, Barbara A. Wolfe, and two anonymous donors.

《猴王悟空》贊助包括：Koret Foundation, Carol Franc Buck Foundation, Committee of 100, Jerome & Thao Dodson, Louise Gund, John A. & Cynthia Fry Gunn, Marieke & Jeff Rothschild, and the National Endowment for the Arts.

委約歌劇《猴王悟空》承蒙明州傳龍基金的支持

指揮關琦安贊助：Jan Shrem & Maria Manetti Shrem Conductors Fund.



王亢、張玫瑰、金健雨、吳虹霓、朴柱成、姜柱元、陳佩鑫贊助：Emerging Stars Fund  
by Jan Shrem & Maria Manetti Shrem.  
導演黛安・保羅斯贊助：美國歌劇協會 Marineau Opera Grants for Women Stage Directors and Conductors,  
承蒙 Marineau Family Foundation 贊助。

《猴王悟空》榮譽委員會

Jensen & Lori Huang 黃仁勳伉儷, 榮譽主席

Carol Franc Buck Foundation, Chinese Heritage Foundation of Minnesota 明州傳龍基金, Emmanuel Chao 趙沛恩, Margaret Liu Collins 劉文采, Jerome & Thao Dodson, Sakurako & William Fisher, Sue Graham Johnston & Eric Johnston, Koret Foundation, Lyla Lam & Chris Larsen, Isabel & Insik Rhee 許黎明 이인식, Marieke & Jeff Rothschild, Maria Manetti Shrem, Nadine M. Tang 唐美蔭, Joe & Clara Wu Tsai 蔡崇信 吳明華, Barbara Wolfe, Akiko Yamazaki & Jerry Yang 山崎晶子 楊致遠, Eric Yuan & Sherry Zhang 袁征 張宏宇, Julia Zhen - Zenni Optical, and an anonymous donor

《猴王悟空》委員會

Jerome Dodson, Soo Venkatesan 김수정/金秀聰 and Doreen Woo Ho 何吳筱英, 聯合主席

Pearl Lam Bergad 林璧珠, Claire Bobrow, Ken Fong 方瑞賢, Tim Kahn, Fred Levin, Annie Liu 劉宇新, Maryam Muduroglu, Peggy Nute, Shirley Soong 曹琍璇, Jay Xu 許傑, Melinda Yee Franklin 余雪潔, Mark Young 楊元凱, Jian Zhang 張建清

三藩市歌劇院官方鋼琴品牌：Yamaha

三藩市歌劇院承蒙藝術基金會贊助



三藩市歌劇院是美國歌劇協會成員



新聞稿：英語版與中文版（簡體/繁體）網址：[sfopera.com/press](http://sfopera.com/press)。

宣傳照片：《猴王悟空》演員、主創與製作設計及高像素圖像。連線下載 [pressphotos.sfopera.com](http://pressphotos.sfopera.com)。

查詢更詳細資料，可與三藩市歌劇院聯絡：

Julia Inouye (415) 565-6430 / [jinouye@sfopera.com](mailto:jinouye@sfopera.com)

Jeffery McMillan (415) 565-6451 / [jmcmillan@sfopera.com](mailto:jmcmillan@sfopera.com)

Teresa Concepcion (415) 565-6470 / [tconcepcion@sfopera.com](mailto:tconcepcion@sfopera.com)

中文媒體聯絡：

李正欣，繆思坊有限公司（三藩市歌劇院顧問）：[jchlee23@gmail.com](mailto:jchlee23@gmail.com) / 微信: jchlee23